

VOGUE

Electric Knife Sharpener

Instruction manual



EN	<u>Electric Knife Sharpener</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
NL	<u>Elektrische messenslijper</u>	6
	<u>Gebruikshandleiding</u>	
FR	<u>Aigiseur de couteaux électrique</u>	10
	<u>Mode d'emploi</u>	

DE	<u>Elektrischer Messerschärfer</u>	14
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
IT	<u>Affilacoltelli elettrico</u>	18
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
ES	<u>Afilacuchillos eléctrico</u>	22
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
FS369

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water or any other liquid.
- DO NOT operate with wet hands.
- DO NOT place hands near sharpening channels when in use.
- DO NOT sharpen scissors, axes, or any blade that does not move freely in the sharpening channels.
- DO NOT place wet blades in the sharpening slots.
- Not for use in direct sunlight or damp environment.
- DO NOT use with oil, water or lubricants.
- Suitable for indoor use only.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children or pets.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a VOGUE agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

- VOGUE recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Insulation Continuity and Functional Testing.
- VOGUE recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your VOGUE product.

Features:

- Suitable for all metal (Chinese knives, European knives, Japanese knives, etc.) and ceramic knives. Also suitable for serrated knives.
- Three-section sharpener with functions of coarse grinding, fine grinding and polishing.
- Angle guide function and debris collection design for easy cleaning.

Pack Contents

The following is included:

- VOGUE 3-stage electric knife sharpener
- Instruction manual

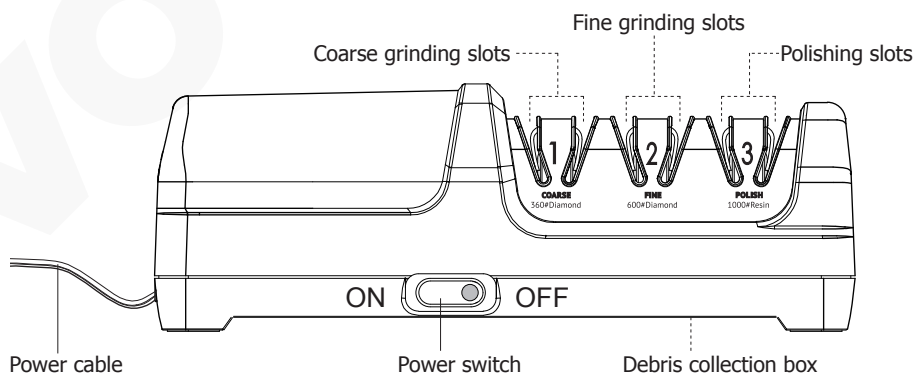
VOGUE prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your VOGUE dealer immediately.

Operation

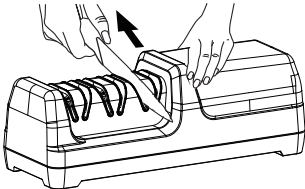
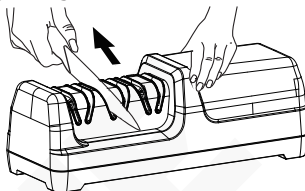
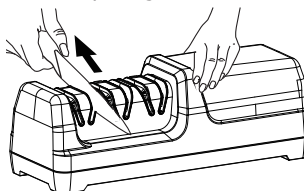
Note:

- **Ensure that knife blades are clean and dry before sharpening.**
- **Ensure the power switch is set to 'OFF' before connecting to mains power supply.**



Sharpening

1. Connect the sharpener to the mains power supply and set the power switch to 'ON'.
2. Choose the appropriate slot for grinding according to the knife dullness.

Coarse grinding:	Fine grinding:	Polishing:
Suitable for grinding blunt knives or grinding out cutting edges. Put the knife into the left 2 grinding slots consecutively and pull the knife through from heel to tip along the blade radian at a constant speed (4-8 seconds for metal knives and 6-10 seconds for ceramic knives). 	Suitable for daily maintenance of knives. Put the knife into the middle 2 grinding slots consecutively and pull the knife through from heel to tip along the blade radian at a constant speed. Fine grinding can remove burrs and grinding marks on the edge after coarse grinding thus making the edge smoother and sharper. Frequently-used kitchen knives are recommended for precision grinding once a week. 	Suitable for polishing blade after fine grinding. Polishing is NOT suitable for ceramic knives! Put the knife into the right 2 grinding slots consecutively and pull the knife through from heel to tip along the blade radian at a constant speed. Polishing can remove tiny burrs and grinding marks on the edge thus making the edge smoother and brighter. Polishing is recommended on the edge after each sharpening. 

3. After grinding, turn the appliance off and disconnect from the power supply.
4. Wipe the knife with a wet cloth or rinse with water, then wipe dry.

Sharpening Tips:

- Apply light pressure to the blade when sharpening for best results.
- Pull the blade in a single, smooth motion. Do not push forward.
- To sharpen the tip of the blade, pull the handle up at the end of the pulling motion.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before cleaning.**
- Use soapy water and a damp cloth to clean the exterior of the appliance.
- After each use, empty the debris collection box located on the bottom and wipe clean.
- It is recommended to use the product at least once every 3 months to prevent aging.

Technical Specifications

Note: Due to our continuing program of research and development, the specifications herein may be subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Weight	Dimensions h x w x d mm	Rotation speed (rpm)
FS369	220-240V~, 50Hz	18W	1.21Kg	97 x 270 x 110	2800

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The knife is not sharpening	Insufficient pressure applied to the knife	Apply more pressure to the knife
	Sharpening wheels are worn	Consult a qualified technician

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



VOGUE parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

VOGUE products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of VOGUE.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, VOGUE reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-praktijkcodes
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het NIET met natte handen.
- Houd uw handen tijdens gebruik NIET in de buurt van de slijpsleuven.
- Slijp GEEN scharen, bijlen of andere lemmeten die niet vrij bewegen in de slijpsleuven.
- Plaats GEEN natte lemmeten in de slijpsleuven.
- Niet voor gebruik in direct zonlicht of vochtige omgevingen.
- NIET gebruiken met olie, water of smeermiddelen.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen of huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een VOGUE-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

- VOGUE beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, test op isolatiecontinuïteit en een functionele test.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw VOGUE-product.

Eigenschappen:

- Geschikt voor alle metalen (Chinese messen, Europese messen, Japanse messen, enz.) en keramische messen. Ook geschikt voor gekartelde messen.
- Driedelige slijper met functies voor grof slijpen, fijn slijpen en polijsten.
- Hoekgeleiderfunctie en ontworpen met vuilopvang voor eenvoudige reiniging.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- VOGUE 3-fase elektrische messenslijper
- Gebruikshandleiding

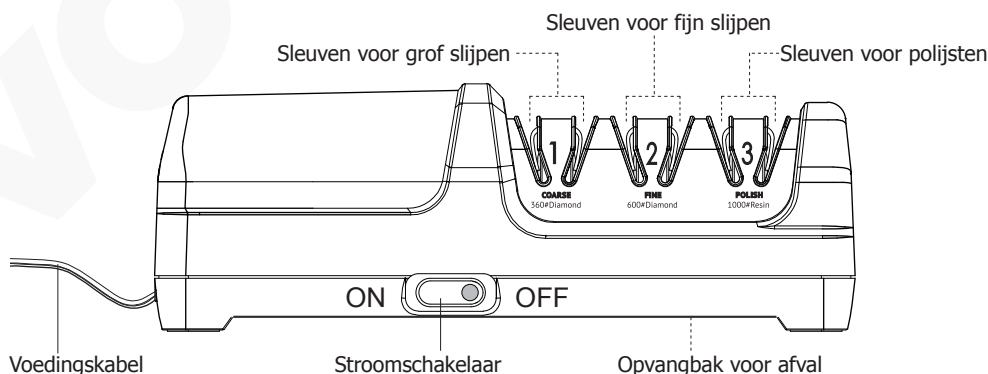
VOGUE is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van uitpakken, volledig functioneel en vrij van schade is.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw VOGUE-dealer.

Bediening

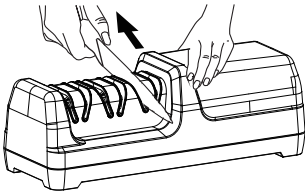
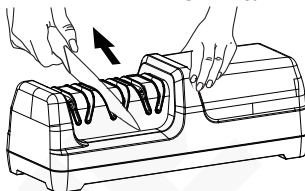
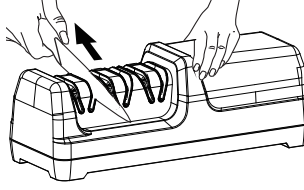
Opmerking:

- **Zorg ervoor dat de lemmeten schoon en droog zijn voordat u deze gaat slijpen.**
- **Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar op 'OFF' (Uit) staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.**



Slijpen

1. Sluit de slijper aan op het lichtnet en stel de aan-/uitschakelaar in op 'ON' (Aan).
2. Kies de juiste sleuf voor het slijpen, afhankelijk van hoe bot het mes is.

Grof slijpen:	Fijn slijpen:	Polijsen:
Geschikt voor het slijpen van botte messen of het uitslijpen van snijkanten. Plaats het mes achtereenvolgens in de linker 2 slijpsleuven en trek het mes van hiel tot punt langs het lemmetradiaal met een constante snelheid (4-8 seconden voor metalen messen en 6-10 seconden voor keramische messen). 	Geschikt voor dagelijks onderhoud van messen. Plaats het mes achtereenvolgens in de middelste 2 slijpsleuven en trek het mes van hiel tot punt langs het lemmetradiaal met een constante snelheid. Fijn slijpen kan na het grof slijpen bramen en slijpsporen op de rand verwijderen, waardoor de rand gladder en scherper wordt. Het wordt aanbevolen om veelgebruikte keukenmessen eens per week nauwkeurig te slijpen. 	Geschikt voor het polijsten van het mes na fijn te slijpen. Polijsten is NIET geschikt voor keramische messen! Plaats het mes achtereenvolgens in de rechter 2 slijpsleuven en trek het mes van hiel tot punt langs het lemmetradiaal met een constante snelheid. Door te polijsten kunnen kleine bramen en slijpsporen op de rand worden verwijderd, waardoor de rand gladder en helderder wordt. Het wordt aanbevolen om na elke keer slijpen de rand te polijsten. 

3. Schakel het apparaat na het slijpen uit en haal de stekker uit het stopcontact.
4. Veeg het mes af met een natte doek of spoel het af met water en veeg vervolgens droog.

Tips voor het slijpen:

- Oefen tijdens het slijpen lichte druk uit op het mes voor de beste resultaten.
- Trek het mes in een enkele, vloeiende beweging. Duw het niet naar voren.
- Om de punt van het mes te slijpen, trekt u aan het einde van de trekbeweging het handvat omhoog.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.**
- Gebruik zeepwater en een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.
- Leeg na elk gebruik de opvangbak aan de onderkant en maak deze schoon.
- Het wordt aanbevolen om het product ten minste eens per 3 maanden te gebruiken om veroudering te voorkomen.

Technische specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Gewicht	Afmetingen h x b x d mm	Draaisnelheid (toeren)
FS369	220-240 V~, 50 Hz	18W	1,21Kg	97 x 270 x 110	2800

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Het mes is niet scherper	Onvoldoende druk uitgeoefend op het mes	Oefen meet druk uit op het mes
	Slijpwieltjes zijn versleten	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van VOGUE-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

VOGUE-producten werden goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van VOGUE.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt VOGUE het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- N'immergez PAS l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez PAS l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne placez PAS vos mains à proximité des canaux d'aiguisage lorsque l'appareil est en marche.
- N'aiguisiez PAS des ciseaux, des haches ou toute autre lame qui ne peuvent pas se déplacer librement dans les canaux d'aiguisage.
- N'introduisez PAS de lames mouillées dans les fentes d'aiguisage.
- N'utilisez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans un environnement humide.
- Ne l'utilisez PAS avec de l'huile, de l'eau ou des lubrifiants.
- Convient uniquement à un usage intérieur.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent VOGUE ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.

- VOGUE recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : Inspection visuelle, test de polarité, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit VOGUE.

Caractéristiques :

- Convient à tous les couteaux en métal (couteaux chinois, couteaux européens, couteaux japonais, etc.) et en céramique. Convient également aux couteaux dentelés.
- Aiguiseur en trois parties avec fonctions d'affûtage grossier, d'affûtage fin et de polissage.
- Fonction de guide d'angle et système de collecte des débris pour un nettoyage facile.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Aiguiseur de couteaux électrique à 3 niveaux VOGUE
- Mode d'emploi

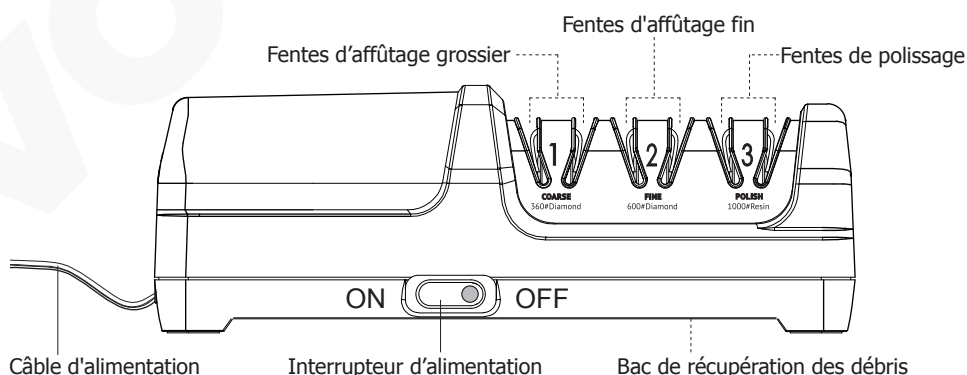
VOGUE met l'accent sur la qualité et le service, en veillant à ce qu'au moment du déballage, le contenu soit entièrement fonctionnel et ne présente aucun dommage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur VOGUE immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Fonctionnement

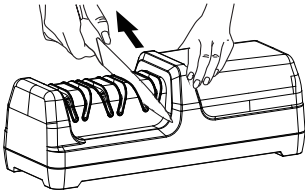
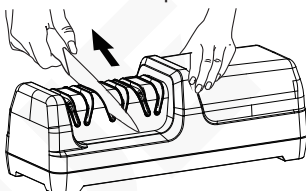
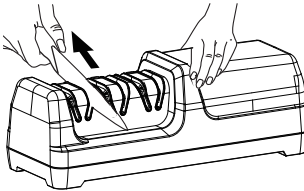
Remarque :

- **Vérifiez que les lames des couteaux sont propres et sèches avant de les aiguiser.**
- **Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur « OFF » (Arrêt) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.**



Aiguisage

1. Branchez l'aiguseur sur l'alimentation secteur et réglez l'interrupteur d'alimentation sur « ON » (Marche).
2. Choisissez la fente appropriée pour l'affûtage en fonction de la matité du couteau.

Affûtage grossier :	Affûtage fin :	Polissage :
Convient à l'affûtage des couteaux émoussés ou à l'affûtage des arêtes de coupe. Placez le couteau dans les 2 fentes d'affûtage de gauche, l'une après l'autre, et tirez le couteau du talon à la pointe le long du rayon de la lame à une vitesse constante (4 à 8 secondes pour les couteaux en métal et 6 à 10 secondes pour les couteaux en céramique). 	Convient à l'entretien quotidien des couteaux. Placez le couteau dans les 2 fentes d'affûtage du milieu, l'une après l'autre, et tirez le couteau du talon à la pointe, le long du rayon de la lame, à une vitesse constante. L'affûtage fin permet d'éliminer les bavures et les marques d'affûtage sur le tranchant après un affûtage grossier, ce qui rend l'arête plus lisse et plus tranchante. Pour les couteaux de cuisine fréquemment utilisés, il est recommandé de procéder à un affûtage de précision une fois par semaine. 	Convient pour le polissage des lames après un affûtage fin. Le polissage NE convient PAS aux couteaux en céramique ! Placez le couteau dans les 2 fentes d'affûtage du droite, l'une après l'autre, et tirez le couteau du talon à la pointe, le long du rayon de la lame, à une vitesse. Le polissage permet d'éliminer les petites bavures et les marques d'affûtage sur l'arête, ce qui rend l'arête plus lisse et plus brillante. Il est recommandé de polir l'arête après chaque aiguisage. 

3. Après l'affûtage, éteignez l'appareil et débranchez-le.
4. Essuyez le couteau avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau, puis essuyez-le.

Conseils d'aiguisage :

- Pour de meilleurs résultats, exercez une légère pression sur la lame lors de l'aiguisage.
- Tirez sur la lame d'un seul mouvement régulier. Ne la poussez pas vers l'avant.
- Pour aiguiser la pointe de la lame, tirez le manche vers le haut à la fin du mouvement de traction.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation avant de le nettoyer.**
- Utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Après chaque utilisation, videz le bac de récupération des débris situé sur le fond et essuyez-le.
- Il est recommandé d'utiliser le produit au moins une fois tous les 3 mois pour éviter son vieillissement.

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Poids	Dimensions h x l x p mm	Vitesse de rotation (tr/min)
FS369	220-240 V~, 50 Hz	18 W	1,21 Kg	97 x 270 x 110	2800

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Le couteau ne s'aiguisse pas	La pression exercée sur le couteau est insuffisante	Exercer une pression plus forte sur le couteau
	Les meules d'aiguisage sont usées	Consultez un technicien qualifié

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces VOGUE ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits VOGUE ont été approuvés pour porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par VOGUE.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, VOGUE se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Lassen Sie Ihre Hände NICHT in die Nähe der Schärffkanäle kommen, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Schärfen Sie KEINE Scheren, Äxte oder alle anderen Klingen, die sich nicht frei in den Schleifkanälen bewegen lassen.
- Stecken Sie KEINE nassen Klingen in die Schärfschlitze.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in feuchter Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT mit Öl, Wasser oder Schmiermitteln.
- Nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.
- Schalten Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren auf.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem VOGUE-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.

- VOGUE empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Sichtprüfung, Polaritätstest, Isolationsdurchgangsprüfung und Funktionsprüfung.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr VOGUE-Produkt optimale Leistung erzielen.

Merkmale:

- Geeignet für alle Metallmesser (chinesische Messer, europäische Messer, japanische Messer usw.) und Keramikmesser. Auch für gezackte Messer geeignet.
- Dreistufiges Schärfgerät mit den Funktionen Grobschleifen, Feinschleifen und Polieren.
- Mit Winkelführung und Schmutzauffang für einfache Reinigung.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- VOGUE 3-stufiger elektrischer Messerschärfer
- Bedienungsanleitung

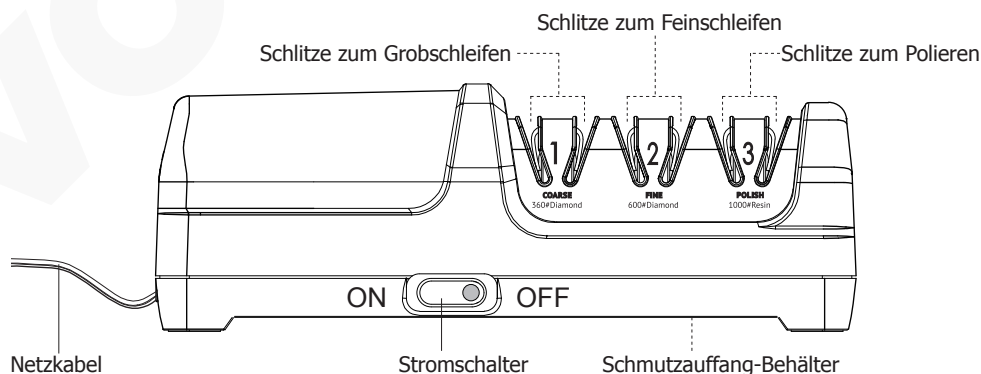
VOGUE ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren VOGUE-Händler.

Bedienung

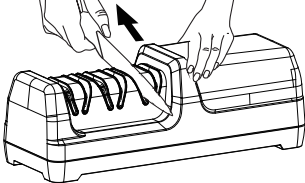
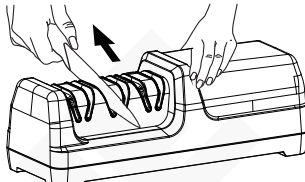
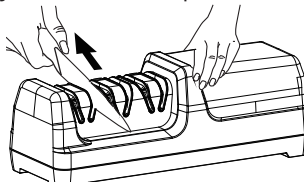
Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass die Messerklingen vor dem Schärfen sauber und trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „OFF“ (Aus) steht, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.



Schärfen

1. Schließen Sie das Schärfgerät an das Stromnetz an und stellen Sie den Netzschalter auf „ON“ (Ein).
2. Wählen Sie in Abhängigkeit von der Stumpfheit des Messers den jeweils geeigneten Schlitz zum Schleifen.

Grobschleifen:	Feinschleifen:	Polieren:
Geeignet zum Schleifen von stumpfen Messern oder zum Ausschleifen von Schneiden. Legen Sie das Messer nacheinander in die linken 2 Schleifschlitze und ziehen Sie es mit gleichbleibender Geschwindigkeit entlang des Klingenradius vom Ende bis zur Spitze durch (4 - 8 Sekunden für Metallmesser und 6 - 10 Sekunden für Keramikmesser). 	Geeignet für die tägliche Wartung von Messern. Legen Sie das Messer nacheinander in die mittleren 2 Schleifschlitze und ziehen Sie es mit gleichbleibender Geschwindigkeit entlang des Klingenradius vom Ende bis zur Spitze durch. Feinschleifen kann Grate und Schleifspuren an der Schneide nach dem Grobschleifen entfernen, was die Schneide glatter und schärfer macht. Bei häufig benutzten Küchenmessern empfiehlt sich Präzisionsschleifen einmal in der Woche. 	Geeignet zum Polieren der Klinge nach dem Feinschleifen. Polieren ist NICHT für Keramikmesser geeignet! Legen Sie das Messer nacheinander in die rechten 2 Schleifschlitze und ziehen Sie es mit gleichbleibender Geschwindigkeit entlang des Klingenradius vom Ende bis zur Spitze durch. Polieren kann kleine Grate und Schleifspuren an der Schneide entfernen, was die Schneide glatter und heller macht. Es wird empfohlen, die Schneide nach jedem Schärfen zu polieren. 

3. Schalten Sie das Gerät nach dem Schleifen aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
4. Wischen Sie das Messer mit einem feuchten Tuch ab oder spülen Sie es mit Wasser und wischen Sie es dann trocken.

Tipps für das Schärfen:

- Wenden Sie beim Schärfen leichten Druck auf die Klinge an, um beste Ergebnisse zu erzielen.
- Ziehen Sie die Klinge in einer einzigen, gleichmäßigen Bewegung. Drücken Sie sie nicht nach vorne.
- Um die Spitze der Klinge zu schärfen, ziehen Sie den Griff am Ende der Zugbewegung nach oben.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.**
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit Seifenwasser und einem feuchten Tuch.
- Leeren Sie nach jedem Verwenden den Schmutzauffang-Behälter an der Unterseite und wischen Sie ihn sauber.
- Es wird empfohlen, das Produkt mindestens einmal alle 3 Monate zu verwenden, um Alterung vorzubeugen.

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Gewicht	Abmessungen H x B x T mm	Drehzahl (U/min)
FS369	220-240 V~, 50 Hz	18 W	1,21 kg	97 x 270 x 110	2800

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Das Messer wird nicht geschärft	Es wird nicht genügend Druck auf das Messer ausgeübt	Üben Sie mehr Druck auf das Messer aus
	Die Räder zum Schärfen sind abgenutzt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



VOGUE-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

VOGUE-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von VOGUE in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. VOGUE behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/ tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- NON immergere l'apparecchio in acqua né in altri liquidi.
- NON utilizzare con le mani bagnate.
- NON avvicinare le mani ai canali di affilatura mentre l'apparecchio è in funzione.
- NON affilare forbici, asce o qualsiasi lama che non si possa muovere liberamente nei canali di affilatura.
- NON inserire lame bagnate nelle fessure di affilatura.
- Non utilizzare in ambienti esposti alla luce solare diretta o in ambienti umidi.
- NON utilizzare con olio, acqua o lubrificanti.
- L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, spegnerlo e scollegarlo sempre dalla rete elettrica.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di VOGUE o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.

- VOGUE consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, test di polarità, continuità dei conduttori di terra, test di continuità dell'isolamento e test funzionali.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto VOGUE.

Caratteristiche:

- Utilizzabile con tutti i metalli (coltelli cinesi, coltelli europei, coltelli giapponesi ecc.) e con coltelli in ceramica. Utilizzabile anche con coltelli seghettati.
- Affilacoltelli a tre sezioni con funzioni di affilatura grossolana, affilatura fine e lucidatura.
- Funzione di guida angolare e struttura con raccolta dei residui per facilitare la pulizia.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Affilacoltelli elettrico VOGUE a 3 stadi
- Manuale di istruzioni

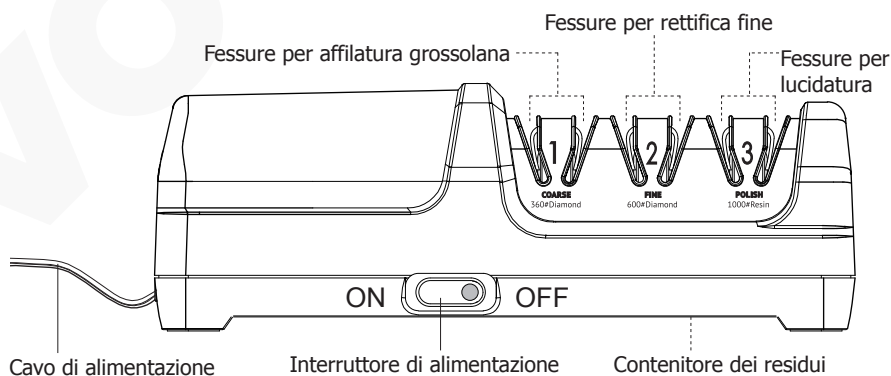
VOGUE garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore VOGUE locale.

Funzionamento

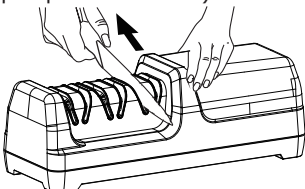
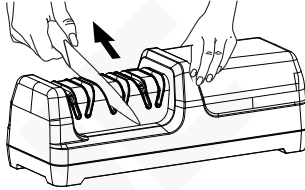
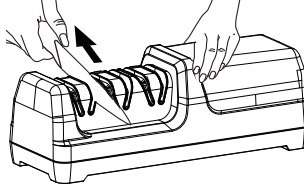
Nota:

- **Prima dell'affilatura, verificare che le lame dei coltelli siano pulite e asciutte.**
- **Prima di collegare la spina alla rete elettrica verificare che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "OFF" (Spento).**



Affilatura

1. Collegare l'affilacoltelli alla rete elettrica e portare l'interruttore di alimentazione in posizione "ON" (Acceso).
2. Scegliere la fessura appropriata per l'affilatura in base alle condizioni del coltello.

Affilatura grossolana:	Affilatura fine:	Lucidatura:
Per affilare coltelli molto smussati o ripristinare il tagliente. Inserire ripetutamente il coltello nelle 2 fessure di affilatura a sinistra e tirare il coltello affinché passi dal tallone alla punta lungo il raggio della lama a velocità costante (4-8 secondi per i coltelli in metallo e 6-10 secondi per quelli in ceramica). 	Utilizzabile per la manutenzione giornaliera dei coltelli. Inserire ripetutamente il coltello nelle 2 fessure di affilatura centrali e tirare il coltello affinché passi dal tallone alla punta lungo il raggio della lama a velocità costante. L'affilatura fine consente di eliminare bave e segni di affilatura sul tagliente dopo l'affilatura grossolana, rendendo il tagliente più liscio e affilato. Per i coltelli da cucina che vengono utilizzati spesso è consigliabile eseguire l'affilatura fine una volta alla settimana. 	Utilizzabile per lucidare la lama dopo l'affilatura fine. NON sottoporre e lucidatura i coltelli in ceramica! Inserire ripetutamente il coltello nelle 2 fessure di affilatura a destra e tirare il coltello affinché passi dal tallone alla punta lungo il raggio della lama a velocità costante. La lucidatura consente di eliminare piccole bave e segni di affilatura dal tagliente, rendendolo più liscio e brillante. Si consiglia di eseguire la lucidatura sul tagliente dopo ogni affilatura. 

3. Dopo l'affilatura spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.
4. Pulire il coltello con un panno umido o sciacquarlo con acqua, dopodiché asciugarlo.

Suggerimenti per l'affilatura:

- Applicare alla lama una leggera pressione, durante l'affilatura, per ottenere i risultati migliori.
- Tirare la lama con un singolo movimento uniforme. Non spingere in avanti.
- Per affilare la punta della lama, sollevare il manico alla fine del movimento di trazione.

Pulizia, cura e manutenzione

- **Spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima della pulizia.**
- Utilizzare acqua saponata e un panno umido per pulire l'esterno dell'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo svuotare il contenitore dei residui, sul fondo, quindi pulirlo strofinando.
- Per prevenire l'invecchiamento si consiglia di utilizzare il prodotto almeno ogni 3 mesi.

Specifiche tecniche

Nota: a seguito delle continue attività di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Peso	Dimensioni A x L x P mm	Velocità di rotazione (giri/min)
FS369	220-240 V ~, 50 Hz	18 W	1,21 kg	97 x 270 x 110	2800

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
Il coltello non si affila	Pressione applicata al coltello insufficiente	Applicare al coltello una pressione maggiore
	Le rotelle di affilatura sono usurate	Rivolgersi a un tecnico qualificato

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo RAEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti VOGUE sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti VOGUE sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di VOGUE. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia VOGUE si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- NO accione el aparato con las manos mojadas.
- NO coloque las manos cerca de canales afilados durante el uso.
- NO afile tijeras, hachas o cualquier otra cuchilla que no pueda moverse libremente por los canales de afilado.
- NO coloque cuchillas mojadas en las ranuras de afilado.
- No lo use en entornos húmedos o expuestos a la luz directa del sol.
- NO lo use con aceite, agua o lubricantes.
- Apta únicamente para su uso en interiores.
- Apague y desconecte siempre la alimentación cuando no esté usando el aparato.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños y mascotas.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de VOGUE o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.

- VOGUE recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, prueba de polaridad, continuidad de aislamiento y prueba funcional.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto VOGUE.

Características:

- Apto para todas las cuchillas metálicas (cuchillos chinos, europeos, japoneses, etc.) y de cerámica. Apto igualmente para cuchillos serrados.
- Afilador de tres secciones con funciones de amolado basto, amolado fino y pulido.
- Función de guía de ángulo y diseño con recogida de residuos para facilitar la limpieza.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Afilacuchillos eléctrico trifásico VOGUE
- Manual de instrucciones

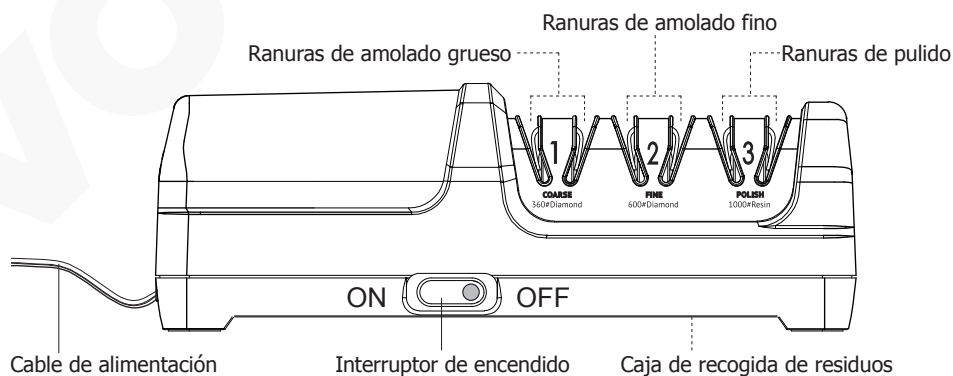
VOGUE se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor VOGUE.

Funcionamiento

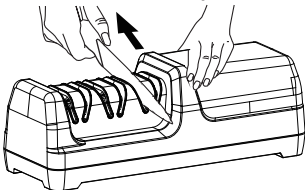
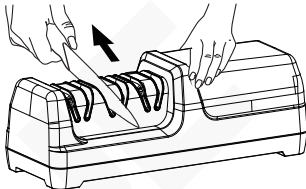
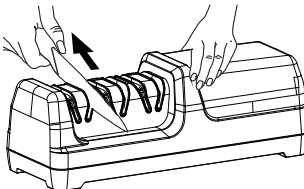
Nota:

- **Asegúrese de que las cuchillas del cuchillo estén limpias y secas antes de afilarlas.**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté ajustado en "OFF" (Desactivado) antes de conectar al suministro eléctrico.**



Afilado

1. Conecte el afilador al suministro de corriente principal y ajuste el interruptor de encendido en "ON" (Activado).
2. Elija la ranura adecuada para amolar en conformidad con el filo del cuchillo.

Amolado basto:	Amolado fino:	Pulido:
Apto para amolar cuchillos romos o desbastar bordes afilados. Coloque el cuchillo en las 2 ranuras de amolado izquierdas consecutivamente y tire del cuchillo desde la base hasta la punta a lo largo del radián de la cuchilla a velocidad constante (4-8 segundos para cuchillos de metal y 6-10 segundos para cuchillos de cerámica). 	Apto para el mantenimiento diario de los cuchillos. Coloque el cuchillo en las 2 ranuras de amolado medias consecutivamente y tire del cuchillo desde la base hasta la punta a lo largo del radián de la cuchilla a velocidad constante. El amolado fino puede eliminar rebabas y marcas en el extremo después del amolado basto, alisando y afilando más el filo. Se recomienda afilar los cuchillos de cocina de uso diario semanalmente. 	Apto para pulir el filo después de afilar. ¡El pulido NO es apto para los cuchillos de cerámica! Coloque el cuchillo en las 2 ranuras de amolado derechas consecutivamente y tire del cuchillo desde la base hasta la punta a lo largo del radián de la cuchilla a velocidad constante. El pulido puede eliminar las pequeñas rebabas y marcas de afilado de los bordes, aumentando su alisado y mejorando su aspecto. Se recomienda pulir los bordes después de afilar. 

3. Después de amolar, apague el aparato y desconéctelo del suministro eléctrico.
4. Limpie el cuchillo con un paño húmedo o aclárelo con agua, a continuación séquelo.

Consejos de afilado.

- Aplique cierta presión en la cuchilla para obtener los mejores resultados de afilado.
- Tire de la cuchilla en un movimiento fluido y único. No presione hacia afuera.
- Para afilar la punta de la cuchilla, tire del asa hacia arriba al final del movimiento de tiro.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Siempre apague y desconecte el aparato del suministro de alimentación antes de limpiarlo.**
- Utilice agua jabonosa y un paño húmedo para limpiar el exterior del aparato.
- Después de cada uso, vacíe la caja de recogida de residuos ubicada en la parte inferior y límpiela.
- Se recomienda usar el producto al menos una vez cada 3 meses para prolongar su vida útil.

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Peso	Dimensiones al. x al. x p. mm	Velocidad de rotación (rpm)
FS369	220-240 V~, 50 Hz	18 W	1,21 Kg	97 x 270 x 110	2800

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El cuchillo no está afilado	No ha aplicado presión suficiente al cuchillo	Aplique más presión al cuchillo
	Las muelas de afilado están desgastadas	Consulte con un técnico cualificado

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas VOGUE han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos VOGUE han recibido aprobación para mostrar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de VOGUE.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, VOGUE se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustings type • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Three Stage Electric Knife Sharpener		FS369 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassings van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A2:2019 +A14:2019 +A15:2021 EN 60335-2-14:2006 +A1:2008 +A11:2012 +A12:2016 EN 62233:2008 BS EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021 BS EN 60335-2-14:2006+A1:2008+A11:2012+AC:2016+ A12:2016 BS EN 62233:2008	Electrical Safety AS/NZS 60335.1:2022 AS/NZS 60335.2.14:2017
	Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 ENIEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A2:2021	Electromagnetic Compatibility EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 ENIEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A2:2021
	Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante		Vogue

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Datum • Data •

Fecha • Data

Signature • Handtekening •

Signature • Unterschrift Firma •

Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et

prénom • Vollständiger Name • Nome

completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •

Position • Qualifica • Posición

Producer Address • Adres fabrikant •

Adresse du producteur • Anschrift des

Herstellers • Indirizzo del produttore •

Dirección del fabricante

03th Nov 2023

DocuSigned by:

Ashley Hooper
B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

Technical & Quality
Manager

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan
D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

Commercial Manager/
Importer

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland

DocuSigned by:

Brendan Denmeade
D052C5837EB7465...

Brendan Denmeade

Commercial Manager/ Responsible
Supplier

15 Badgally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

VOGUE

FS369_ML_A5_v1_2023/11/14